



April 21st-23rd, 2022



THE LANGUAGES,
LITERATURES, AND
CULTURES CONFERENCE

UNIVERSITY OF KENTUCKY, LEXINGTON, KY

75th Edition

KFLC 2022: Virtual Edition



Sadia Zoubir-Shaw
Executive Director



Kelly Ferguson
Assistant
Director



Paula Ruiz Santamaría
Hispanic Studies GA

Program Draft last updated April 21st

All times reflect EST

Index

A SPECIAL THANKS TO OUR 2022 TRACK DIRECTORS	2
General Information	4
Special Events	6
German-Austrian-Swiss Special Panel: A Hybrid Event	10
“Living the Liberal Arts”	10
Exhibitors	11
ARABIC AND ISLAMIC STUDIES	12
EAST ASIAN STUDIES	13
FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES	16
GERMAN-AUSTRIAN-SWISS	19
HISPANIC LINGUISTICS	19
HISPANIC LINGUISTICS: HISTORY AND CHANGE	21
INTERCULTURAL STUDIES	22
ITALIAN STUDIES	24
LANGUAGES FOR THE PROFESSIONS	25
LINGUISTICS	26
North American Research Network in Historical Sociolinguistics	27
LUSOPHONE STUDIES	29
NEO-LATIN STUDIES	30
PENINSULAR STUDIES	33
RUSSIAN SLAVIC STUDIES	38
SECOND LANGUAGE ACQUISITION	39
SPANISH AMERICAN STUDIES	39
TRANSLATION STUDIES	47

A SPECIAL THANKS TO OUR 2022 TRACK DIRECTORS

Arabic and Islamic Studies.....

Track director: Nisrine Slitine El Mghari, University of Kentucky, nslitine@uky.edu

East Asian Studies.....

Track directors: Miyabi Goto, University of Kentucky, miyabi.goto@uky.edu

Jianjun He, University of Kentucky, jianjun.he@uky.edu

Sihui (Echo) Ke, University of Kentucky, liang.luo@uky.edu

French and Francophone Studies.....

Track director: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

German-Austrian-Swiss.....

Track director: Harald Höbusch, University of Kentucky, hhoebu@uky.edu

Hispanic Linguistics.....

Track director: Haralambos Symeonidis, University of Kentucky,

haralambos.symeonidis@uky.edu

Hispanic Linguistics: History and Change.....

Track director: Patricia Giménez Eguíbar, Western Oregon University,

gimenezp@mail.wou.edu

Intercultural Studies.....

Track director: Renata Seredynska, The University of Nottingham, emigratka9@gmail.com

Italian Studies.....

Track director: Ioana Larco, University of Kentucky, ioana.larco@uky.edu

Languages for the Professions.....

Track director: Nathalie Ciesco, University of Florida, nciesco@ufl.edu

Linguistics.....

Track director: Sadia Zoubir-Shaw, University of Kentucky, szoubir@uky.edu

North American Research Network in Historical Linguistics (NARNiHS).....

Track directors : Israel Sanz-Sánchez (NARNiHS), West Chester University,

ISanzsanch@wcupa.edu

Sandrine Tailleur (NARNiHS), Université du Québec à Chicoutimi,

sandrine.tailleur@uqac.ca

Lusophone Studies.....

Track director: Katia da Costa Bezerra, University of Arizona, kbezerra@email.arizona.edu

Neo-Latin Studies.....

Track director: Jennifer Tunberg, University of Kentucky, jmtunb2@uky.edu

Peninsular Studies.....

Track director: Carmen Moreno-Nuño, University of Kentucky, morenonuno@uky.edu

Russian and Slavic Studies.....

Track director: Cindy Ruder, University of Kentucky, cynthia.ruder@uky.edu

Second Language Acquisition.....

Track director: Koji Tanno, University of Kentucky, koji.tanno@uky.edu

Spanish American Studies.....

Track director: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Translation Studies.....

Track director: Lola O. Norris, Texas A&M International University, lonorris@tamiu.edu

General Information



TECH SUPPORT + ABOUT ZOOM

Hello, and welcome to the virtual edition of the KFLC! Below, you will find resources for troubleshooting common technical issues you may encounter while using Zoom.

Camera:

<https://docs.google.com/document/d/1Qf4j7GPYia-yoSrvg0wM0hfkKpySdVsJkGF0GHugnZ4/edit?usp=sharing>

Audio: <https://it.vcfa.edu/kb/zoom/zoom-audio-testing-and-troubleshooting-windows-and-mac>

Screen sharing:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362153-Sharing-your-screen-content-or-second-camera>

We recommend that all presenters 1) test their video and audio prior to their panel and 2) show up at least ten minutes early to their panel to sort through any issues that may arise.

If you can't access my Zoom room for any reason, please send me an email at kflc.admin@uky.edu. I will be monitoring my email closely.

Also, I recommend that you **download the program**, just in case you are unable to access it later! If you cannot access the Google Doc or download at any point, email me (kflc.admin@uky.edu) and I will send you a copy immediately.

I will be available in my own Zoom Room here on Thursday morning and afternoon if you need anything: <https://uky.zoom.us/j/82331657206>

Twitter

As a means to bridge the “digital divide” between our in-person and virtual conference formats, we would like to encourage participants to Tweet about the conference. If you have enjoyed any specific panels or presentations, please Tweet about it using the hashtag #KFLC22.

You can also Tweet at conference admin using our handle @ForeignKentucky. We would love to hear your feedback about the conference. We will also be Tweeting throughout the conference about special events and any other pertinent updates.



Kentucky Foreign Language Conference

@ForeignKentucky

Official Kentucky Foreign Language Conference Account
Here for Q&A + Important Conference Updates/Info

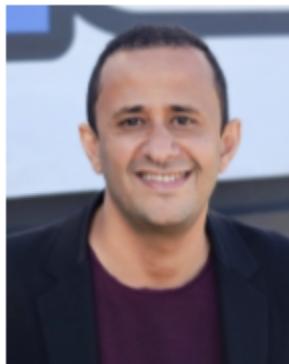
📍 Lexington, Kentucky 🌐 kflc.as.uky.edu 📅 Joined August 2020

168 Following **79 Followers**

Special Events

Arabic and Islamic Studies Keynote Speaker:

"From Aliens to Patriots: Representations of Arab and Muslim Americans in Hollywood"



Dr. Waleed F. Mahdi, The University of Oklahoma, wfm@ou.edu

Date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM-3:30 PM EST

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/82651646981>

Waleed F. Mahdi is assistant professor of US-Arab cultural politics at the University of Oklahoma. He conducts research at the intersection of area studies and ethnic studies as he explores issues of cultural representation and identity politics in American, Arab and Arab American contexts. Waleed is a recipient of several national and international awards, and his peer-reviewed work appears in various venues including *American Quarterly*, *Journal of Cinema and Media Studies*, *International Journal of Cultural Studies*, and *Mashriq and Mahjar*.

Waleed's current book project analyzes Yemeni and Yemeni American creative expressions of agency in the twenty-first century. He is co-authoring a book with Nate Greenberg that examines US-Arab "war on terror" alignment in Arabic-speaking media and entertainment. He is also guest-editing the special issue "MENA Migrants and Diasporas in Twenty-First-Century Media" for *Mashriq and Mahjar*.

Waleed's recent book *Arab Americans in Film: From Hollywood and Egyptian Stereotypes to Self-Representation* (Syracuse University Press, 2020) examines how Arab American belonging is constructed, defined, and redefined across Hollywood, Egyptian and Arab American cinemas. He also completed a multi-institutional research collaboration with Columbia University, the University of Jordan and the Doha Institute for Graduate Studies about the 2011 Arab revolutionary public spheres.

East Asian Keynote Speaker: A Hybrid Event

“High-Fiving through the Sinosphere: A Tour of Quinary Order in East Asian Thought”

Dr. Jeff Richey, Berea College, richeyj@berea.edu

Join us Thursday, April 21st 2022 from 5:00 to 7:00 PM EST in-person in Patterson Hall, room 119 or via Zoom: <https://uky.zoom.us/j/88351623381>



East Asian cultures traditionally have demonstrated a deep interest in the number five. This talk will explore the cultural and historical roots of quinary (five-fold) order and how this way of seeing and organizing the world has shaped the “Sinosphere” – the East Asian cultural arena that is united by the influence of Chinese language, literature, philosophy, and religion.

Dr. Jeff Richey is Professor of Asian Studies at Berea College, where he has taught courses in East Asian cultural, intellectual, and religious history since 2002. He earned his Ph.D. at The Graduate Theological

Union’s cooperative program with UC-Berkeley, his master’s at Harvard University, and his B.A. at UNC-Greensboro. A specialist in Confucian and Daoist studies, his book-length publications include *Teaching Confucianism* (New York: Oxford University Press, 2008), *Confucius in East Asia: Confucianism’s History in China, Korea, Japan, and Viet Nam* (Ann Arbor, MI: Association for Asian Studies, 2013), *The Sage Returns: Confucian Revival in Contemporary China* (Albany, NY: State University of New York Press, 2015), and *Daoism in Japan: Chinese Traditions and Their Influence on Japanese Religious Culture* (London and New York: Routledge, 2015). He has served as the Chinese philosophy area editor for the *Internet Encyclopedia of Philosophy* and has published in the journals *Daoist Studies*, *China Information*, *China Quarterly*, *Education About Asia*, *Journal of Asian Studies*, *Journal of Chinese Philosophy*, *Journal of Chinese Religions*, *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, *Nova Religio*, *Religions*, *Religious Studies Review*, *Sino-Platonic Papers*, and *Teaching Theology and Religion*. Initially trained primarily in premodern Chinese studies, in recent years his teaching and research have focused more on Japan.

Hispanic Studies Poetry Recital: A Hybrid Event

Organized by Dr. David Delgado López, Virginia Tech University, ddelgado@vt.edu
Join us Thursday, April 21st, 2022 from 5:00PM to 7:00 PM EST in Gatton Student Center, room 330AB or virtually via Zoom: <https://tinyurl.com/2p95htnj>



The flyer features a blue header with the KFLC logo and the "THE LANGUAGES, LITERATURES, AND CULTURES CONFERENCE" text. Below this, a teal section contains the text "THE UNIVERSITY OF KENTUCKY HISPANIC STUDIES DEPARTMENT PRESENTS: KFLC 2022 POETRY RECITAL". To the left of the text are stylized illustrations of a document with dashed lines and colorful feathers. A black and white portrait of Fernando Operé is on the left, and three smaller portraits of Azahara Palomeque, Daniel Ares, and another person are at the bottom. The purple footer provides the date, time, location, and Zoom link.

KFLC

THE LANGUAGES,
LITERATURES, AND
CULTURES CONFERENCE
75th Edition
UNIVERSITY OF KENTUCKY, LEXINGTON, KY

THE UNIVERSITY OF KENTUCKY
HISPANIC STUDIES DEPARTMENT PRESENTS:

**KFLC 2022
POETRY
RECITAL**

FEATURING POETS: FERNANDO OPERÉ,
AZAHARA PALOMEQUE
& DANIEL ARES

WITH THE SPECIAL COLLABORATION OF THE
UKY HISPANIC STUDIES STUDENTS

Thursday, April 21st
| 5:00 pm
Gatton Student Center 330AB

Zoom link:
<https://tinyurl.com/2p95htnj>

German-Austrian-Swiss Keynote: A Hybrid Event

“Decolonizing the Nazi Germany Narrative”

Dr. Priscilla Layne, University of North Carolina at Chapel Hill, playne@email.unc.edu

Join us Saturday, April 23rd, 2022 at 9:00 AM EST in the Gatton Student Union, room 330AB

Or by Zoom at: <https://uky.zoom.us/j/81989725329>



Priscilla's first book, *White Rebels in Black: German Appropriation of Black Popular Culture*, is forthcoming April 2018 with the University of Michigan Press. In this book, she examines how, following WWII, German artists often associated white, rebellious male characters with black popular culture, because black culture functioned as a metaphor for rebellion. Priscilla is currently working on her second book, *Out of this World: Afro-German Afrofuturism*, which focuses on Afro-German authors' use of Afrofuturist concepts in literature and theater. In addition to this project, some of the broader themes she is interested in are German national identity, conceptions of race and self/other in Germany, cross-racial empathy, postcolonialism, and rebellion.

German-Austrian-Swiss Special Panel: A Hybrid Event

“Living the Liberal Arts”

Date and time: Saturday, April 23rd, 2022, 2:00 PM to 5:00 PM EST

Location: Patterson Hall, Room 105

Organized and chaired by: Stefan Alexander Bronner, University of Connecticut,
stefan.bronner@uconn.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/88100109843>

For years, there has been widespread anxiety about the future of language and literature departments, the humanities in general, and the arts. The global pandemic has placed increased financial pressure on our programs. By turning Humboldt’s vision of a holistic education for everyone into a practice for students, we can co-build a world in which solidarity and empathy are core values for human interaction. In light of the growing influence of anti-intellectualism, we founded the *Passionate Humanities* initiative inviting everyone who considers literature, languages and philosophy indispensable for the well-being of world societies. Our approach combines academic, artistic, somaesthetic and social justice work to connect people with humanistic ideas made manifest not just as text, but as embodied knowledge. Our goal is to enrich and diversify the humanities in a way, which will impact not only students, but also those who may not have had the opportunity to access material covered in liberal arts education. We are currently working on a general education course for UConn named “Living the Liberal Arts.” Graduate students will teach the course by exploring elements of literary and philosophical practice together with undergraduates, who will work with a local non-profit cooperative that advocates access to healthy affordable food as part of their outreach requirement. Students will translate concepts like the common good, social justice, friendship and public life into practice by preparing Bento boxes with food for a low-income local middle school, serving as role models for the kids by teaching them about the benefits of healthy food. This philosophical practice will create emotional ties to the community and teach students the importance of investing in society.

Presenting member/additional authors: Monica Martinelli, Lisa Schmitz, Danique Hofstede, Anna Reynders, Alec Calabrese

Exhibitors

If you have questions regarding textbooks, please reach out to:

Vista Higher Learning

Ashly Dewberry, Senior Modern Language Specialist, adewberry@vistahigherlearning.com



The only publisher that
focuses exclusively on
print and digital **solutions**
for world **languages**.

<https://vistahigherlearning.com/programs/highered>



Contact me
to learn more.

Ashly Dewberry
Modern Language Specialist
615-429-4438
adewberry@vistahigherlearning.com



ARABIC AND ISLAMIC STUDIES

Friday AM

Arabic Language and Linguistics

Panel date and time: Friday, April 22nd, 2022, 9:00 AM to 10:30 AM EST

Organized by: Aiyub Palmer, University of Kentucky, aiyub.palmer@uky.edu

Chaired by: Mohamed Salama, University of Kentucky, Mohamed.Salama@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81165644205?pwd=czRNRmwrYkpqRnV2NHZXa1dVTG5Hdz09>

Password: 985159

9:00 AM "Does Language Matter in the Performance of Ta'aziyeh?"

Zahra Abedi, The Ohio State University, Abedi.9@osu.edu

9:30 AM "Did You Know Questions in Broadcast Arabic News Interviews"

Dana Shalash, University of Illinois, Urbana, danashalash@gmail.com

10:00 AM "Segmentation Structures: A Structural Discourse Analysis of the Imam Sajjad's Monologue of Hopeful"

Ali Alkuwaildi, King Saud University - Indiana State University, ahabib@windowslive.com

ARABIC AND ISLAMIC STUDIES

Friday PM

Place in Modern Arabic Literature and Film

Panel date and time: Friday, April 22nd, 2022, 2:00PM-3:30 PM EST

Organized and chaired by: Nisrine Slitine El Mghari, University of Kentucky, nslitine@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/82459774795>

2:00 PM "Lebanese Women Crafting Sense of Home and Peace in *Where Do We Go Now?*"

Lana Kabakibi, West Virginia University, lmk26@mail.aub.edu

2:30 PM "Place in Maha Hassan's *Aleppo Metro*"

Hani Al Na'eem, West Virginia University, Hani.alnaeem@gmail.com

3:00 PM “Syrian Voices in Diaspora: Negotiating Space in Ibtisam Tiri’s *Cities of Doves*”
Manal Mahmoud Al-Natour, West Virginia University, manalalnatour@gmail.com

ARABIC AND ISLAMIC STUDIES

Saturday PM

Modern Arabic Literature and Film

Panel date and time: Saturday, April 23rd, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized by: Aiyub Palmer, University of Kentucky, aiyub.palmer@uky.edu

Chaired by: Ghadir Khalil Zannoun, University of Kentucky, ghadir.zannoun@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/81501214620>

2:00 PM “Mohamed Kacimi et l’elogie de la poétique de la relation”

Mohammed Hirchi, Colorado State University-Fort Collins, mohammed.hirchi@colostate.edu

2:30 PM “The Writings of Jalāl al-Dīn al-Rūmī and His Impact on Sufism in Jerusalem”

Zari Mahmoudi, The Ohio State University, mahmoudi.4@osu.edu

3:00 PM “The Place of Abraham in Islam Revisited”

Abedelrahman Tayyara, Cleveland State University, a.tayyara@csuohio.edu

EAST ASIAN STUDIES

Thursday AM

The Poetic and Political Reinterpretation of Tradition in Pre-Modern China

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 11:30 AM EST

Organized and chaired by: Jianjun He, University of Kentucky, jianjun.he@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/87491424411>

9:30 AM “On the Succession of Power and Adoption of Heirs in Ming and Qing Dynasties”

Hongli Liu, Capital Normal University, yly_cnu@163.com

10:00 AM “A Discussion on the Cultural Origin Concerning the Formation of the Artistic Conception of Tang Poetry, with Reference to Garden Culture”

Shuyan Wang, Communication University of Zhejiang, sailor0105@126.com

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “The Reduplication of the Imperial Body in Han China”

Jianjun He, University of Kentucky, jianjun.he@uky.edu

Learning to Speak, Read, and Govern: Past, Present and Future

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 11:30 AM EST

Organized by: Sihui (Echo) Ke, University of Kentucky, sihui.ke@uky.edu

Chaired by: Fuqin Pan, Xi'an Jiaotong-Liverpool University, Renmin University of China, Suzhou, pfq_sky2001@126.com

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/87430946632?pwd=YnYzN0VTdHc0c2phcVBVWlN1eWZ0Zz09>

Password: KFLC22

9:30 AM “Learning to read in Suzhou”

Fuqin Pan, Xi'an Jiaotong-Liverpool University; Renmin University of China-Suzhou, pfq_sky2001@126.com

10:00 AM “Esperanto in Taiwan, 1906-1925: Between Local and Global”

Noah Arthur Weber, Chengchi University, nweber@wustl.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “If Confucius Ran the Center for Disease Control and Prevention: An Examination of Confucian Governance in a Global Pandemic”

Ethan L. Franz, University of North Carolina-Charlotte, ethanlfranz@gmail.com

EAST ASIAN STUDIES

Thursday PM

The Interplay among Japanese Culture, Language, and Politics

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized by: Miyabi Goto, University of Kentucky, miyabi.goto@uky.edu

Chaired by: Peter Tillack, Montana State University, tillack@montana.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81164926406?pwd=R1E4MW5DbmRITzQ3QXR5Y29XdFNrUT09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Japanese Popular Culture as Lens for Representations and Understanding of Disability in Japan”

Kendra Sheehan, University of Louisville, kendra.n.sheehan@gmail.com

2:30 PM “*The Utah Nippo*: Kuniko Terasawa and the Role of Japanese Language Newspaper During the Incarceration of Japanese Americans”

Ryoko Okamura, Bowling Green State University, oryoko@bgsu.edu

3:00 PM “Writing a Place for Politics in the Space of Capital: Oyamada Hiroko’s *Factory*”

Peter Tillack, Montana State University, tillack@montana.edu

Knowing the East: Exploration, Critical Analyses and Reflections

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized by: Sihui (Echo) Ke, University of Kentucky, sihui.ke@uky.edu

Chaired by: Monica Garoiu, University of Tennessee at Chattanooga, monica-garoiu@utc.edu

Zoom link:<https://uky.zoom.us/j/81192029546?pwd=NnhZbkxNNkE1cjdjZkgwNELtZGJhQT09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Depictions of Asia in Paul Claudel’s Prose Poems”

Monica Garoiu, University of Tennessee at Chattanooga, monica-garoiu@utc.edu

2:30 PM “Countering the Male-Centered ‘Youth’: The Young Women Figures in Qiu Jin’s *The Stone of Jingwei Bird*”

Miao Dou, Washington University in St. Louis, doumiao@wustl.edu

3:00 PM “A Maiden With Thousand Faces: The Meaning of ‘Xiang Fei’ Revisited”

Tsz Ho Wong, London School of Economics and Political Science, brian42899@gmail.com

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “‘Cultural Reflection’ and Contemporary ‘Alliance’ between Film and Novel in Post-Mao China”

Li Zeng, University of Louisville, l0zeng01@louisville.edu

FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES

Thursday AM

In the Beginning

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

Chaired by: Audrey Viguier, Eastern Michigan University, aviguier@emich.edu

Zoom link: <https://emich.zoom.us/j/82767486395>

Meeting ID: 827 6748 6395

Password: KFLC22

9:30 AM “*La Planète des singes* (1963): quand les singes remplacent les hommes”

Audrey Viguier, Eastern Michigan University, aviguier@emich.edu

10:00 AM “Exploring the Uncharted Geographies of the Birthing Body in Angot’s *Léonore, toujours*”

Jessica Garcés Jensen, University of Southern Indiana, jgjensen@usi.edu

10: 30 AM Coffee Break

11:00 AM “Paul Gauguin and Victor Segalen: The Self and the Other”

Lucia Flórido, The University of Tennessee at Martin, lflorido@utm.edu

11:30 AM “Naturist Utopia in the Works of Camille Lemonnier and Georges Eekhoud”

Philippe Chavasse, Rochester Institute of Technology, pxcgsl@rit.edu

FRENCH AND FRANCOPHONE STUDIES

Thursday PM

Childhood, growing-up and coming of age

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

Chaired by: Marda Messay, Simmons University, messay@simmons.edu

Zoom link:

<https://simmons.zoom.us/j/98364086037?pwd=YXIIaTVrb05HQnNXM0ZJc2VZWWVadz09>

Meeting ID: 983 6408 6037

Passcode: KFLC22

2:00 PM “Intertextuality and Journeys in Jean-Claude Derey’s *Les anges cannibales*”

Marda Messay, Simmons University, messay@simmons.edu

2:30 PM “Growing Up ‘French’ in the American Midwest and Switzerland: *French Lessons: A Memoir* by Alice Kaplan”

Sarah E. Mosher, University of North Dakota, sarah.mosher@und.edu

3:00 PM “In the Steps of Maria Chapdelaine? Coming of Age Stories in Recent Québécois Cinema”

Otto Harold Selles, Calvin University, oselles@calvin.edu

Interrogating Form

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

Chaired by: **Virginia Leclercq, High Point University, vpiper@highpoint.edu**

Zoom link:

<https://highpoint-edu.zoom.us/j/89908655721?pwd=WE5wL0loZFk1ZnhGdGUzNmxsK1gydz09>

Meeting ID: 899 0865 5721

Password: KFLC22

2:00 PM “History, Temporality and Form in Victor Hugo’s *Les Misérables*”

Virginia Leclercq, High Point University, vpiper@highpoint.edu

2:30 PM “Mapping the Encounter with the Villain in the ‘Geste de Jourdain de Blaye’”

Erika Hess, Northern Arizona University, erika.hess@nau.edu

3:00 PM “The Poetics of Exile Between Languages and Continents”

Benjamin Jack Sparks, University of Memphis, benjaminjsparks@gmail.com

3:30 Coffee Break

4:00 PM “Hildegard of Bingen as model for Marie de France?”

Ellen M Thorington, Ball State University, emthorington@bsu.edu

Difference and Language Learning

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:30 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

Chaired by: **Anne Violin-Wigent, Michigan State University, violinwi@msu.edu**

Zoom link: <https://msu.zoom.us/j/94238282279>

Meeting ID: 942 3828 2279

Password: KFLC22

2:30 PM “Cultures Acquises et culture en acquisition, quelles représentations des apprenants en classe de FLE?”

Ly Thierno, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, thierly2@yahoo.fr

3:00 PM “Les Insultes traduisibles ? Les Mots péjoratifs et leurs qualifications en dictionnaire bilingue et monolingue”

Grace Marie Scheerhorn, Michigan State University, scheerh5@msu.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM: “Racism in French Pastry: A Nomenclature or the Use of Chocolate as a Metaphor for the Other”

Viviane Ribes, Michigan State University, ribesviv@msu.edu

4:30 PM “Teaching Diversity in the Francosphere in Introductory French Classes: What Are Students Learning?”

Anne Violin-Wigent, Michigan State University, violinwi@msu.edu

Entre Doxa et Complot

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 3:00 PM EST

Organized by: Leon Sachs, University of Kentucky, leon.sachs@uky.edu

Chaired by: Sudarsan Rangarajan, University of Alaska Anchorage, alaskasudarsan@gmail.com

Zoom link:

<https://alaska.zoom.us/j/89857276541?pwd=eDR4ZGM4RmpBWEJZVmc5VGhFMm1KQT09>

Meeting ID: 898 5727 6541

Password: KFLC22

2:00 PM “The Reign and Fear of Doxa in *Le Rouge et le noir*”

Sudarsan Rangarajan, University of Alaska Anchorage, alaskasudarsan@gmail.com

2:30 PM “Éric Zemmour et l’obsession du complot musulman pour la conquête de la France”

Nacer Khelouz, University of Missouri-Kansas City, khelouznacer@umkc.edu

GERMAN-AUSTRIAN-SWISS

Thursday AM

Fairy Tales: New Ways of Reading/ New Ways of Teaching

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 11:30 AM EST

Organized and chaired by: Rebecca Dawson, University of Kentucky, bessdawson@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/83984403905>

9:00 AM “Choose Your Own Adventure: Universal Design (UDL) in the Collegiate Fairy Tale Classroom”

Matthew O. Anderson, St. Olaf College, ander30@stolaf.edu

9:30 AM “Once Upon a Time in Neuerkerode”

Kyung Lee Gagum, MSU Texas, lee.gagum@msutexas.edu

10:00 AM “Sirens, Mermaids, Nasty Women”

Lisa Hoeller, University of Oregon, lhoeller@uoregon.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Spinning Socialist Tales: Rogues Reimagined in the DEFA Fairy-Tale Film”

Melissa Sheedy, University of Wisconsin-Madison, masheedy@wisc.edu

HISPANIC LINGUISTICS

Thursday AM

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 10:30 AM EST

Organized by: Kelly Ferguson, University of Kentucky, kelly.ferguson@uky.edu

Chaired by: David Cortés, University of Kentucky, dcortesferr@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81344840196?pwd=dDhkYXFQVFRGWkFRUkRGMIZzUnpmUT09>

Password: KFLC22

9:30 AM “El vacilante uso de los dobles participios en Querétaro en estudiantes de preparatoria”

Guillermo Lira Contreras, Ohio University, gl752420@ohio.edu

10:00 AM “Yucatán y el Sur Global: literatura indígena contemporánea de Briceida Cuevas Cob”

Mar Sotelo-Padrón, University of Virginia, cjm2ga@virginia.edu

HISPANIC LINGUISTICS

Thursday PM

Date and Time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized by: Kelly Ferguson, University of Kentucky, kelly.ferguson@uky.edu

Chaired by: Juan Colomina-Alminana, Louisiana State University, jcolom3@lsu.edu

Zoom link: <https://emory.zoom.us/j/91503869773>

Meeting ID: 915 0386 9773

2:00 PM “A Usage-Based Approach to _-ra_ / _-se_ Variation in Cuban Spanish”

Tania Abella Fernández, University of Florida, abellafernandezt@ufl.edu

2:30 PM “A Variationist Study of Subject Pronoun Expression in Chihuahua, Mexico”

Rafael Orozco, Louisiana State University, rorozc1@lsu.edu

Latasha Valenzuela-Hernández, Louisiana State University, tashavale@lsu.edu

3:00 PM “Cognitive and Societal Mechanisms in Mock Spanish”

Juan Colomina-Alminana, Louisiana State University, jcolom3@lsu.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “El tiempo y el espacio en el mecanismo de la gramática española—manifestación de la cognición y filosofía latino-hispánicas”

Zhiyuan Chen, Appalachian State University, chen_zhiy@hotmail.com

HISPANIC LINGUISTICS: HISTORY AND CHANGE

Thursday AM

El leonés en el *continuum lingüístico noroccidental*

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Patricia Giménez-Eguíbar, Western Oregon University, ; César Gutiérrez, Wake Forest University, gutiermc@wfu.edu

Chaired by: Vicente José Marcet Rodríguez, Universidad de Salamanca, vimarcet@usal.es

Zoom link:

<https://wou-edu.zoom.us/j/87215281216?pwd=bHZzTmQrLzZBdkhpMmFQWUxNZ3pXZz09>

Password: KFLC22

9:00 AM “El pronombre personal sujeto de 1^a persona singular en la documentación berciana (siglos XIII Y XIV)

María Nieves Sánchez, Universidad de Salamanca, dimes@usal.es

9:30 AM “Possessives in Medieval Leonese Documentation”

Vicente José Marcet Rodríguez, Universidad de Salamanca, vimarcet@usal.es

10:00 AM “Denominaciones para la medida del tiempo y otras expresiones numerales en documentación medieval leonesa”

Manuel Nevot, Universidad de Salamanca, manuelnevot@usal.es

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Léxico de origen árabe en la documentación medieval del monasterio de San Andrés de Espinareda (León) de los siglos XIII, XIV y XV”

Patricia Giménez-Eguíbar, Western Oregon University, gimenezp@wou.edu

11:30 AM “Sobre la datación de documentos leoneses altomedievales”

César Gutiérrez, Wake Forest University, gutiermc@wfu.edu

HISPANIC LINGUISTICS: HISTORY AND CHANGE

Thursday PM

Hispanic Linguistics: History and Change II

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:30 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Patricia Giménez-Eguíbar, Western Oregon University, gimenezp@wou.edu; César Gutiérrez, Wake Forest University, gutiermc@wfu.edu

Chaired by: Patricia Giménez-Eguíbar, Western Oregon University, gimenezp@wou.edu

Zoom link:

<https://wou-edu.zoom.us/j/84062258651?pwd=RzdCQjJKMTBkbDVTTWNIVXpxVktDUT09>

Password: KFLC22

2:30 PM “Devils and Demons in Language Change”

Lewis Chadwick Howe, University of Georgia, chowe@uga.edu

3:00 PM “Apuntes para un estudio histórico-lingüístico del español de Chile”

Claudio Garrido, Universidad Católica del Maule, cgarrido@ucm.cl

Catalina Insausti Muñoz, Universidad Adolfo Ibáñez, catalina.insausti@uai.cl

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Indigenismos de las Californias en ‘Los jesuitas quitados y restituidos al mundo’ (1816)”

Eduardo Alcocer Rodriguez, Universidad Autónoma de Querétaro, dsd_lalo79@hotmail.com

4:30 PM “Evolución de la situación glotopolítica de una lengua minoritaria: el caso del asturiano”

Miriam Villazón Valbuena, University of California-Riverside, mvill154@ucr.edu

INTERCULTURAL STUDIES

Thursday AM

Representation and Empowerment

Panel date and time: Thursday, April 21, 2022, 9:00 AM-12:00 PM EST

Organized and chaired by: Renata Seredyńska, The University of Nottingham,
renata.seredynska@nottingham.ac.uk

Zoom Link : <https://uky.zoom.us/j/81127935341?pwd=VVI0a2FnQTNsNnljejZYSExiYnJUQT09>
Password: KFLC22

9:00 AM “Preparing the Humanities for an Intercultural Metaverse”

Kevin A. Richards, The Ohio State University, richards.113@osu.edu

9:30 AM “Twelve Trojan Youths: Human Sacrifice in the Funeral of Patroclus”

Aubrey Crum, University of Georgia, Aubrey.Crum@uga.edu

10:00 AM “An Alternative to Conservatism, Liberalism, and Socialism: Christian Democracy and Ideology in ‘Trotsky y La Marilyn’ by Genaro Arriagada Herrera”

Alfredo Ignacio Poggi, University of North Georgia, alfredo.poggi@ung.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “The Big Table: Empowerment through Cooking and Entrepreneurship”

María de la Luz Matus-Mendoza, Drexel University, mm349@drexel.edu

11:30 AM “A Presentation on Economy, Sexuality and Agency: Empowering Black Masculinity in ‘Devil in a Blue Dress’ by Walter Mosley”

Ayman Nafee, Jackson State University, ayman.h.nafee@jsums.edu

INTERCULTURAL STUDIES

Thursday PM

Cultural Signifiers, Intercultural Competence and Transculturation

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized and chaired by: Renata Seredyńska, The University of Nottingham,
renata.seredynska@nottingham.ac.uk

Zoom Link:

<https://uky.zoom.us/j/86818279184?pwd=M0pXaCtKbXRjVW51ZDQ0VWhLUUd4QT09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Multisemiotic Artifacts, Rupturism, and Counterculture: From Parrian Antipoetry to Vaporwave”

Patricio Eduardo Arriagada Soto, University of Virginia / University of Wyoming,
syv8ge@virginia.edu

2:30 PM “Dog Names as Signifiers: A Case Study of the Nigerian Sociocultural Context”

Taiwo Oluwaseun Ehineni, Harvard University, taiwoehineni@gmail.com

3:00 PM “Second Language Acquisition and Intercultural Competence in Virtual Exchange Program Between Native and Non-Native Speakers of English and Spanish”

María del Mar Gámez García, Central State University, mgamezgarcia@centralstate.edu
Jhorman Alejandro Cantillo Hernández, Universidad Tecnológica de Bolívar,
jcantillo@utb.edu.co

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “International Students’ Expectations of American Higher Education at an Urban Historically Black College and University in Mississippi”

Susan L. McGee, Jackson State University, susan.l.mcgee@jsums.edu

4:30 PM “Romani Literature and the Case for Transculturalism”

Ileana D. Chirila, University of New Hampshire, ileana.chirila@unh.edu

ITALIAN STUDIES

Thursday AM **Italian Studies I**

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM-10:00 AM EST

Organized by: Ioana Raluca Larco, University of Kentucky, ioana.larco@uky.edu

Chaired by: Matteo Benassi, University of Kentucky, matteo.benassi@uky.edu

Zoom Link:

<https://uky.zoom.us/j/87596253620?pwd=OGxYc1d5WEo5TFdpV21CL3ZLZnczQT09>

Password: KFLC22

9:00 AM “Online Instruction and Foreign Language Acquisition. A Case Study”
Paolo Matteucci, Dalhousie University, matteucci@dal.ca

9:30 AM “Language Learning through Italian Theatre”
Teresa Lobalsamo, University of Toronto, teresa.lobalsamo@utoronto.ca

LANGUAGES FOR THE PROFESSIONS

Thursday AM

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 11:30 AM EST
Organized and chaired by: Nathalie Ciesco, University of Florida, nciesco@ufl.edu
Zoom link: <https://ufl.zoom.us/j/96137208843>
Meeting ID: 961 3720 8843
Passcode: KFLC22

9:00 AM “Successful Activities in Business Language Courses”
Taoues Hadour, University of Central Florida, taoues.hadour@ucf.edu

9:30 AM “Virtual Reality in the Business Spanish Classroom”
Jorge José Britez Aveiro, Emporia State University, jbriteza@emporia.edu

10:00 AM “Teaching Medical Narrative with OER”
Rachel E. Spaulding, Emporia State University, rspauldi@emporia.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Flipgrid, YouTube, PowToon, Canva, and Comic Life: The Use of Video Tools and Online Platforms to Teach Medical Spanish to Healthcare Professionals”
Eunice Azucena Sandoval Román, Emporia State University, esandov1@emporia.edu

11:30 AM “Bringing Netflix to the Language Classroom”
Mónica Millán-Serna, Eastern Michigan University, mmillan@emich.edu
María-Fernanda Cusick, Eastern Michigan University, mcusick1@emich.edu

LANGUAGES FOR THE PROFESSIONS

Thursday PM

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 5:00 PM EST

Organized and chaired by: Nathalie Ciesco, University of Florida, nciesco@ufl.edu

Zoom link: <https://ufl.zoom.us/j/96137208843>

Meeting ID: 961 3720 8843

Passcode: KFLC22

2:00 PM “Using Literature to Teach Medical Spanish”

Larissa Clachar, Saint Francis University, lclachar@francis.edu

2:30 PM “Spanish for the Clinical Encounter: ‘Narrative Reciprocity’ in the Spanish for Healthcare”

Classroom

Andrea Frances Nate, University of North Alabama, anate@una.edu

3:00 PM “Spanish for Social Justice: Experiential Learning with Immigrant Communities”

Kathleen E. Cunniffe Peña, Muskingum University, kpena@muskingum.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Rethinking a Spanish Course on Criminal Justice and the Law”

Cristina Pardo-Ballester, Iowa State University, cpardo@iastate.edu

4:30 PM “Straight from the Horse’s Mouth: A Case Study of Spanish for Equestrians”

Hannah Bolados, William Woods University, hannah.bolados@williamwoods.edu

LINGUISTICS

Thursday AM

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 11:30 AM EST

Organized and chaired by: Sadia Zoubir-Shaw, University of Kentucky, szoubir@uky.edu

Zoom Link: <https://uky.zoom.us/j/85276663399>

9:30 AM “Syntactic and Semantic Valency Patterns of French Perception Verbs of Sight: The Case of *voir* and *apercevoir*”

**Lucia Rackova, University of Matej Bel University Banska Bystrica (Slovakia),
lucia.rackova@yahoo.com**

**Katarina Chovancova, Matej Bel University, Banska Bystrica, (Slovakia),
katarina.chovancova@umb.sk**

10:00 AM “Theory of Historical Orthography Based on Simonas Daukantas’s (1793–1864) Lithuanian Orthography”

Giedrius Subačius, University of Illinois at Chicago, subacius@uic.edu

10:30 PM Coffee Break

11:00 AM “Perception and Production of English as a Foreign Language by Deaf and Hard-of-Hearing Learners”

Nuzha Moritz, University of Strasbourg (France), moritz@unistra.fr

North American Research Network in Historical Sociolinguistics

NARNiHS

Thursday, AM

The historical sociolinguistics of historically remote corpora

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM to 12:00 PM EST

Organized by: North American Research Network in Historical Sociolinguistics

Chaired by: Sandrine Tailleur, Université du Québec à Chicoutimi, Sandrine_Tailleur@uqac.ca

Zoom Link:

<https://wcupa.zoom.us/j/98310319108?pwd=dU9TeTJJOFBBakFTMmVtbHZETnNQUT09>

Meeting ID: 983 1031 9108

Password: 188055

9:30 AM “Graphic, Graphemic, Orthographic, and Linguistic Variables in the Accession Statements in Classic Mayan Texts”

David Mora-Marín, University of North Carolina-Chapel Hill, davidmm@unc.edu

10:00 AM “Use and Social Functions of Epistolary Formulae: Investigating Everyday Letters from Sixteenth-Century Tuscany”

Eleonora Serra, Ghent University, eleonora.serra87@gmail.com

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM: Collaborative Brainstorming and Collective Discussion (incubation of ideas from the panel: 1 hour)

Led by: Sandrine Tailleur, Université du Québec à Chicoutimi, Sandrine_Tailleur@uqac.ca

North American Research Network in Historical Sociolinguistics NARNiHS

Friday, AM

The historical sociolinguistics of language discourses and individual identity

Panel date and time: Friday, April 22nd, 9:30 AM to 12:00 PM EST

Organized by: North American Research Network in Historical Sociolinguistics

Chaired by: Carolina Amador, University of Bergen, Carolina.Amador@uib.no

Zoom link:

<https://wcupa.zoom.us/j/98310319108?pwd=dU9TeTJJOFBBakFTMmVtbHZETnNQUT09>

Meeting ID: 983 1031 9108

Password: 188055

9:30 AM “‘Quaker Speak’ in 19th-Century Patient Letters from the York Retreat”

Julian Mader, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, julian.mader@fau.de

10:00 AM “A Corpus-Based Investigation of *thanks*, *thank you*, and *ta*: Gender Variation and Change in the Years 1994 and 2014”

Ljubica Leone, University of Lancaster, ljubical@libero.it

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM: Collaborative Brainstorming and Collective Discussion (incubation of ideas from the panel: 1 hour)

Led by: Carolina Amador, University of Bergen, Carolina.Amador@uib.no

North American Research Network in Historical Sociolinguistics NARNiHS

Saturday, AM

The Historical Sociolinguistics of European Immigration in the Americas

Panel date and time: Saturday, April 23rd, 9:30 AM to 12:00 PM EST

Organized by: North American Research Network in Historical Sociolinguistics

Chaired by: Israel Sanz, West Chester University, isanzsanch@wcupa.edu

Zoom link:

<https://wcupa.zoom.us/j/98310319108?pwd=dU9TeTJJOFBBakFTMmVtbHZETnNQUT09>

Meeting ID: 983 1031 9108

Password: 188055

9:30 AM “Immigration, Social Movements, and Pronoun Address Variation in the City of Santos”

Victor Carreão, State University of Campinas, vcarreao@yahoo.com.br

10:00 AM “The Language of the Early 20th-century Serbian Newspapers in the USA”

Jelena Vujić and Aleksandar Milanović, University of Belgrade, jelenajujic@gmail.com

10:30 AM Coffee break

11:00 AM Collaborative Brainstorming and Collective Discussion (incubation of ideas from the panel:
1 hour)

Led by: Israel Sanz, West Chester University, ISanzsanch@wcupa.edu

LUSOPHONE STUDIES

Thursday AM

Mapping Other Voices and the Success and Pitfalls of Asynchronous Online Pedagogy

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 12:30 PM EST

Organized by: Kátia da Costa Bezerra, University of Arizona, kbezerra@email.arizona.edu

Chaired by: Saulo Gouveia, Michigan State University, gouveias@msu.edu

Zoom Link: <https://arizona.zoom.us/j/82125925839>

Password: KLFC22

9:00 AM “Cape Verde Immigrants and a Sense of Belonging”

Kátia da Costa Bezerra, University of Arizona, kbezerra@email.arizona.edu

9:30 AM “A carnavalização e o grotesco em ‘Guerra no tabuleiro’ de Miguel Jorge”

Soraya Calheiros Nogueira, Middle Tennessee State University, Soraya.Nogueira@mtsu.edu

10:00 AM “The ‘Known Unknowns’ of Asynchronous Online Portuguese Language Courses”

Saulo Gouveia, Michigan State University, gouveias@msu.edu

10:30 AM Coffee Break

11:30 AM “*Pedreira das Almas e Antígona*”

Cesar Lopes Gemelli, Ohio State University, lopesgemelli.1@buckeyemail.osu.edu

12:00 PM “Clepsidra’s Return: Diachronic Mysticism and Symbolic Displacement in *Cleptopsydra* by Vergílio Alberto Vieira”

Robert Simon, Kennesaw State University, rsimon5@kennesaw.edu

NEO-LATIN STUDIES

Thursday AM

Neo-Latin, Jesuit Drama, Animals of Australia, and Feasting with Friends

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 11:15 AM EST

Organized by Jennifer Tunberg, University of Kentucky, jmtunb2@uky.edu

Chaired by Terence Tunberg, University of Kentucky, clatot@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81321404396?pwd=UTBEQUFkd1pzR01YNG1WOHFJbjArdz09>

9:00 AM “Contamination or Cross-Pollination? The Attack of the Flying Brahmins in 1620s

Koblenz”

Akihiko Watanabe, Otsuma Women's University, awatanabe@otsuma.ac.jp

Antonia Karaisl, Warburg Institute, antoniakaraisl@gmail.com

9:20 AM “Paradoxical Beasts of the Antipodes: the Kangaroo and Platypus in Neo-Latin Zoology and Literature”

Peter James Dennistoun Bryant, Independent Scholar, corydon@iinet.net.au

9:40 AM Discussion

10:00 Coffee Break

10:15 AM “Humanistic Dining in Rome: Vigili, Goritz and Palladio”

Rodney John Lokaj, Università di Enna "Kore", rodneylokaj@gmail.com

10:35 AM “How to Make Fun of Your Host: Fabio Vigili vs. Blosio Palladio”

Nancy Mariarita Impellizzeri, University of Enna-KORE, nancy.imp94@gmail.com

10:55 AM Discussion

11:15-2:00 PM Pause

NEO-LATIN STUDIES

Thursday PM

Neo-Latin, Writing History, Exploring Identity

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:15 PM EST

Organized by: Jennifer Tunberg, University of Kentucky, jmtunb2@uky.edu

Chaired by: Leni Ribeiro Leite, University of Kentucky, leni.leite@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81321404396?pwd=UTBEQUFkd1pzR01YNG1WOHFJbjArdz09>

2:00 PM “From Indus to Indian: Ethnic Identities in Neo-Latin Accounts of India”

Shruti Rajgopal, University College Cork, shruti.rajgopal@gmail.com

2:20 PM “Tribes and Diatribes”

Justin Mansfield, Independent Scholar, iustinus@gmail.com

2:40 PM Discussion

3:00 PM Coffee Break

3:15 PM “The Politics of Neo-Latin Translation in 16th-Century Portugal”

Matthew M Gorey, Wabash College, goreym@wabash.edu

3:35 PM “Duelling Humanists: Who Was to Blame for the Hungarian Defeat at the Battle of Mohács (1526)?”

Christopher S. Mackay, University of Alberta, csmackay@ualberta.ca

3:55 PM-4:15 PM Discussion

NEO-LATIN STUDIES

Friday PM

Neo-Latin Literature, the Patrimony, Continuations, Commentary, Marginalia

Panel date and time: Friday, April 22nd, 2022, 12:00 PM to 2:45 PM EST

Organized by Jennifer Tunberg, University of Kentucky, jmtunb2@uky.edu

Chaired by Milena Minkova, University of Kentucky, mmink2@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/81321404396?pwd=UTBEQUFkd1pzR01YNG1WOHFbjArdz09>

12:00 PM “Reinterpreting ‘Salices’: The Metamorphosis of Jacopo Sannazaro (1458-1530)”

Jason Harris, University College Cork, j.harris@ucc.ie

12:20 PM “‘Nemo enim peritus nascitur’: A Cameo-Encomium of Teaching in Jacopo Grifoli’s Commentary on Horace’s ‘Ars poetica’”

Ambra Marzocchi, Johns Hopkins University, amarzoc2@jhu.edu

12:40 PM “A Newly Acquired Manuscript of the ‘Metamorphoses’ at the Butler Library, Columbia University”

Frank T. Coulson, Ohio State University, coulson.1@osu.edu

1:00 PM Discussion

1:30 PM Coffee Break

1:45 PM “‘Nihil ipsi addendum’: Villanova and the ‘Supplementum ad Aeneida’”

Luca A. D'Anselmi, St. Charles Borromeo Seminary, ldanselmi@brynmawr.edu

2:05 PM “Hinc Eudemiola nostra manavit”: The Publication History of Gian Vittorio Rossi’s ‘Eudemiae libri decem’”

Jennifer K. Nelson, Robbins Collection, UC Berkeley School of Law,
jnelson@law.berkeley.edu

2:25-2:45 PM Discussion

PENINSULAR STUDIES

Thursday AM

Imágenes en viñetas y en la pantalla grande

Panel date and time: Thursday April 21st, 2022, 9:00 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Carmen Moreno Nuño, University of Kentucky, morenonuno@uky.edu

Chaired by: Arturo Meijide, St. Ambrose University, mejidearturof@sau.edu

Zoom link:

<https://us06web.zoom.us/j/89808318239?pwd=Vk1vdC9Ia3dyZGtxYWsrWDNKZUdoQT09>

Password: KFLC22

9:00 AM “Superagentes, cómics y exhumaciones. Memoria Histórica y reparación en *¡García!*”

Alberto López Martín, Valparaiso University, alberto.lopezmartin@valpo.edu

9:30 AM “Substance Use Disorder Care in the Spanish Graphic Novel *Rosa y Javier* by Paco Hernández and José Ángel Ares”

Camille Braun, University of Minnesota-Twin Cities, braun623@umn.edu

10:00 AM “*El amor sólo dura 2.000 metros* o el Hollywood más jardileesco”

Judith Reyna, Seton Hill University, reyna@setonhill.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Blindly Masculine: Trauma and Disability in Pedro Almodóvar’s *Los abrazos rotos*”

Susan Mooney, University of South Florida, smooney@usf.edu

11:30 AM “Melodrama y memoria histórica en *Madres paralelas* de Pedro Almodóvar: la geometría de lo irreconciliable”

Mercedes Ontoria-Peña, Universidad Autónoma de Madrid, mercedesontoria@gmail.com

Más allá de la maternidad

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022 9:00 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Carmen Moreno Nuño, University of Kentucky, morenonuno@uky.edu

Chaired by: Ana Álvarez Guillén, Virginia Tech University, anaalvarez@vt.edu

Zoom link:

<https://virginiatech.zoom.us/j/83021924057?pwd=empHaGpDODErMnVlMUVYbDE0K3k0Zz09>

Password: KFLC22

9:00 AM “La voz desgarrada en *Aulidi (hijo mío)* de Antonia Bueno Mingallón”

Santiago Sevilla-Vallejo, University of Salamanca, santiagosevilla@usal.es

9:30 AM “Representaciones de la maternidad en *Las madres no* de Katixa Agirre”

Angela Martín Pérez, University of Southern Indiana, angela.martinp@gmail.com

10:00 AM “Motherhood as Resistance in the Poetry of Carmen Conde and the Painting of Raquel Forner”

María Alejandra Zanetta, The University of Akron, zanetta@uakron.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Biografía, memoria e infancia en la narrativa de Mercedes Ballesteros”

Antón García-Fernández, University of Tennessee at Martin, agarciacf@utm.edu

11:30 AM “Dos mujeres en tiempos de guerra: Carmen de Burgos y Consuelo González Ramos (Doña Eva de Campos)”

Esther Daganzo, East Stroudsburg University of Pennsylvania, edcantens@esu.edu

Lope de Vega and Cervantes

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:30 AM-10:30 AM EST

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky, moises.castillo@uky.edu

Chaired by: Darryl Dedelow, University of Kentucky, darryl.dedelow.jr@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/88950076783?pwd=azNTVU1kV2ViOXlDdmNacDFOdDdMZz09>

Password: KFLC22

9:30 AM “The Ambivalent Amazons of Lope de Vega’s *Las mujeres sin hombres*”
Stacey Triplett, University of Pittsburgh at Greensburg, set37@pitt.edu

10:00 AM “Cervantes’s *El coloquio de los perros* and a Bakhtinian Awakening of Canine Identity”
Theresa McBreen, Middle Tennessee State University, Theresa.McBreen@mtsu.edu

Islam Inside and Outside of Early Modern Spain

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM-11:30 AM EST

Organized and chaired by: David M. Reher, Oklahoma State University, David.Reher@okstate.edu

Zoom link: <https://zoom.us/j/97305909552?pwd=aGJWnhoV2p2SnpGekY4cUg0SkkrQT09>

Meeting ID: 973 0590 9552

Password: KFLC22

9:00 AM “The Unlikely Muslim Hero: An Analysis of the 16th-century Aljamiado Narrative:
Rrekontamiento del rrey Alisandre”

Priya Ananth, Transylvania University, pananth@transy.edu

9:30 AM “Muslim Founders in Spanish Renaissance Drama”

David M. Reher, Oklahoma State University, David.Reher@okstate.edu

10:00 AM “Escribir para resistir contra el olvido. La diáspora morisca frente al exilio: entre historia y memoria”

Boraïda El Kharrim, University of Bordeaux Montaigne, b.elkharrim@gmail.com

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Mediterranean Reminiscences: Al-Ghassānī and the Transmission of Morisco Memory”
Reem Taha, University of California, Santa Barbara, reemtaha@ucsb.edu

La Corónica

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 10:30 AM EST

Organized by: Isidro Rivera, University of Kansas, ijrivera@ku.edu, and Cristi Ivers, University of Dallas, civers@udallas.edu

Chaired by: Christi Ivers, University of Dallas, civers@udallas.edu

Zoom Link: <https://kansas.zoom.us/j/97762528290>

Password: 198333

9:00 AM "Motherhood and Wet nurses in the letters of Estefania de Requesens"

Emily Colbert Cairns, Salve Regina University, emily.colbertcairns@salve.edu

9:30 AM "Behind the Curtain: Don Juan Manuel's *Exemplo XX*, a Noble's View of XIII and XIV Century Monetary Policy"

Zachary David Zuwiyya, Auburn University, zuwiyzd@auburn.edu

10:00 AM "Neomedievalismo en el contexto sudamericano"

Fernanda Paz Martínez Varela, Georgetown University, fpm11@georgetown.edu

PENINSULAR STUDIES

Thursday PM

Desmitificando el franquismo y la democracia

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022 2:00 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Carmen Moreno Nuño, University of Kentucky, morenonuno@uky.edu

Chaired by: Silvia Encinas, Georgetown College, silvia.encinas@uky.edu

Zoom link: <https://georgetowncollege-edu.zoom.us/j/91363984605>

Password: KFLC22

2:00 PM "César Vallejo en la España de Franco: vigencia y repercusión"

Carolina Blázquez Gándara, College of the Holy Cross, cblazque@holycross.edu

2:30 PM "Historical Debt and Cultural Capital in the Novels of Rafael Reig"

Susan Marie Divine, College of Charleston, divinesm@cofc.edu

3:00 PM "Realidad alternativa en *Desprendimiento de rutina* de Pablo Aranda Ruiz"

Luzmila Camacho-Platero, Ohio State University at Marion, camacho-platero.2@osu.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “In the Interest of Full Dis-Closure: Miguel Brieva’s Illustrations of Manuel Vázquez Montalbán’s *Diccionario del franquismo* and the unending process of (un)learning Francoism”
Ofelia Ferrán, University of Minnesota, ferra007@umn.edu

4:30 PM “The Monstrous Masculine of Juan Carlos Medina’s *Insensibles*”
Caitlin S. McClelland Methvin, DePauw University, cmcclellandmethvin@depauw.edu

El legado de Federico García Lorca

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized by: Carmen Moreno Nuño, University of Kentucky, morenonuno@uky.edu

Chaired by: Brittany Fodge, University of Kentucky, brittany.fodge@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/83256499461>

Password: KFLC22

2:00 PM “The Specters that Haunt US: Carlos Rojas’s *El Ingenioso Hidalgo y Poeta Federico García Lorca asciende a los infiernos* & *El sueño de Sarajevo*”

Lynn Chloia Purkey, University of Tennessee at Chattanooga, lynn-purkey@utc.edu

2:30 PM “The Renewed Relevance of Lorca in the Age of American Nationalism”

**Lunden Eschelle MacDonald, Metropolitan State University of Denver,
mannl@msudenver.edu**

3:00 PM “Performing the Transition: Federico García Lorca in *Ocaña, retrat intermitent* (Pons, 1978)”

Tyler Anthony, Vanderbilt University, tyler.r.anthony@vanderbilt.edu

The Impact of Booksellers, and the Representation of Jews, Judaism, and Sexual Economy in Medieval and Golden Age Texts

Panel date and time: Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized by: Moisés R. Castillo, University of Kentucky, moises.castillo@uky.edu

Chaired by: Álvaro Cuéllar, University of Kentucky, alvaro.cuellar@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/88469783784?pwd=eVlcFJGd2E5aEdWdThpRUJ4YTQ3dz09>

Password: KFLC22

2:00 PM “La representación de los judíos como comerciantes marítimos y financieros en *La Catedral del mar* de Ildefonso Falcones”

Wilfrido M. Suárez-Meza, Briar Cliff University, Wilfrido.suarez@briarcliff.edu

2:30 PM “El alma y la muerte en el judaísmo, un prisma escatológico en su historicidad”

Norma Rosas Mayen, University of Southern Indiana, nrosasmaye@usi.edu

3:00 PM “Booksellers, Textual Editing, and Social Class in Early Modern Madrid”

Patricia W. Manning, University of Kansas, pwmannin@ku.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Economía sexual en el *Lazarillo de Tormes* (1554)”

**Francisco B. García Rubio, University of Louisiana at Lafayette,
francisco.garcia-rubio@louisiana.edu**

RUSSIAN SLAVIC STUDIES

Thursday PM

Panel date and time: Thursday, April 21, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized and chaired by: Cynthia Ruder, University of Kentucky, cynthia.ruder@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/86061231550?pwd=TDhRbGx1QThJYjRPOCtMTzZKcEU2Zz09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Text and Music Relationship in Dmitri Shostakovich’s Katerina Ismailova”

Shareese Johnson, University of Kentucky, shareese.johnson@uky.edu

2:30 PM “Mythology as Subversion: Valeriy Bryusov and Norse Myths”

**Tatyana V. Kovalevskaya, Russian State University for the Humanities,
tkowalewska@yandex.ru**

3:00 PM “To the Lake! Chronotope of Escape on the Road and Contemporary Russian Pandemic
Television Series”

Olga Mesropova, Iowa State University, olgames@iastate.edu

SECOND LANGUAGE ACQUISITION

Pedagogy

Panel date and time: Thursday, April 21, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized by: Koji Tanno, University of Kentucky

Chaired by: Ana López Sánchez, Haverford College, alopez@haverford.edu

Zoom link:

<https://haverford.zoom.us/j/99514682744?pwd=LzZSN092LzV0MkhjUmMxWFVXY2duUT09>

2:00 PM “Identity Work and L2 Literacy Development in the Production of Digital Narratives”

Ana López Sánchez, Haverford College, alopez@haverford.edu

2:30 PM “Implementation of Online Podcast Tasks in Spanish Second Language Learners”

Samanta De Frutos García, University of California, Santa Barbara, samanta@ucsb.edu

3:00 PM “Online Instruction and Foreign Language Acquisition. A Case Study”

Paolo Matteucci, Dalhousie University, matteucci@dal.ca

SPANISH AMERICAN STUDIES

Thursday AM

Peru, 18th-21st Centuries: Literary Geography, Postconflict, Fatal Flaws, Neoliberal Labor and Migrant Bodies

Thursday, April 21st, 2022 9:00 AM to 11:30 AM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Paula Ruiz, University of Kentucky, paularuiz@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/6737007574>

Password: KFLC22

9:00 AM: “The Literary Geography of South America in Ercilla's *La Araucana* and Helen Maria Williams's *Peru*”

Diego Antonio Alegría Corona, University of Wisconsin-Madison, alegra@wisc.edu

9:30 AM: “Edilberto Jiménez and José Carlos Agüero: The Discursive (Re)Configuration of Victims in Postconflict Peru”

Giosue Alagna, Valparaiso University, giosue.alagna@valpo.edu

10:00 AM: "Las harmatías no avisan: 'Aparato avisador' de Claudia Ulloa Donoso"
José Delgado, Ohio University, delgadoj@ohio.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM: "Beyond the Peruvian Armed Conflict: Neoliberal Labor and Migrant Bodies in Julián Pérez's *Encefalograma*"
José R. Cavarry, College of Charleston, chavarryjr@cofc.edu

Colonial to Neoliberal Latin America: Historiographical Silences of Domination, Undocumented Children, Gore Capitalism, Alienation and Globalization

Thursday, April 21st, 2022 9:30 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Daniela Calvache, University of Kentucky, dca348@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/89914800053?pwd=YTE1dHRRK2Vud3NFOGVQQmlzNXVOUT09>

Password: KFLC22

9:30 "Experiencias urbanas de modernidad: *Miserias ocultas* de Iris (Inés Echeverría)"
Elena Grau-Lleveria, University of Miami, e.graulleveria@miami.edu

10:00 AM "The Lost Undocumented Children Archive in the Era of COVID-19"

Brian James Gunderson, Concordia University Wisconsin, brian.gunderson@cuw.edu

10:30 Coffee Break

11:00 AM "When Words Cover Up the World: Gore Capitalism and 'Sujetos Endriagos' in Agustina Bazterrica's *Tender is the Flesh*"

Marit Hanson, St. Olaf College, hans2556@umn.edu

11:30 AM "Alienation Through the Lens of Avatar Identities and Globalization in Samanta Schweblin's *Kentukis*"

Lucía Sánchez, University of Illinois at Urbana-Champaign, luciab2@illinois.edu

Movement-, Technology-, and Science-Inflected Narrative in 19th-21st Century Latin American Literature, Photography, and Media

Thursday, April 21st, 2022 9:30 AM to 12:30 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Brittany Fodge, University of Kentucky, brittany.fodge@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/82944330141>

Password: KFLC22

9:30 AM “Identity and Transience in Casal's *Bustos* and *Bitter Stories*”

Kathrin L. Theumer, Pacific University-Oregon, ktheumer@pacificu.edu

10:00 AM “Camera Talk in Latin America’s Illustrated Magazines, 1887-1910”

Kent L. Dickson, California State Polytechnic University, kldickson@cpp.edu

10:30 AM: Break

11:00 AM “Pedro Angelici's *El homunculus* (1918): Alchemy, Radioactivity, and Speculations on Human-Generated Life in Early-Century Latin American Science Fiction”

Amy Frazier-Yoder, Juniata College, fraziera@juniata.edu

11:30 AM: “Borges, Science Fiction, and the Search for an Absolute: Philip K. Dick, Roberto Bolaño, and Edmundo Paz Soldán”

Timothy J. Ambrose, Indiana University Southeast, tjambros@ius.edu

12:00 PM: “La frontera interplanetaria y la memoria evanescente: la experiencia migrante y su representación en la literatura de la imaginación mexicana contemporánea”

Anabel Isabel Montero, Willamette University, amontero@willamette.edu

Voces femeninas latinoamericanas: viaje poético, flujo de la conciencia, exclusiones canónicas, resistencias feministas, violencia sexual

Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Rebeca Ponce Ochoa, University of Kentucky, rpo231@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/7768740931?pwd=aHFpQ1hsbUZFQ2FoZXVIdzNwWm55UT09>

Password: KFLC22

9:00 AM “Viaje y voces poéticas en *Crucero ecuatorial* de Diana Bellessi”

Juan Martínez Millán, Lincoln University, jmartinezmillan@lincoln.edu

9:30 AM “El flujo de la conciencia en *La piel dura* de Fernanda García Lao”

Yasmina A. Vallejos, University of South Carolina, yasmina.vallejos@gmail.com

10:00 AM “Literatura masculina o el canon literario: el caso ecuatoriano”

Alejandra Vela, Pontificia Universidad Católica de Ecuador, avelah@puce.edu.ec

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “La escritura como un acto de identidad y resistencia: una lectura de Gloria Anzaldúa a través de Patricia de Souza”

Gabriela Falconi, University of Cincinnati, falconga@mail.uc.edu

11:30 AM “La construcción de la violencia sexual a través del lenguaje en la novela *Páradais* (Fernanda Melchor, 2021)”

Jesús Guzmán Mora, Universidad de Castilla-La Mancha, jesus.guzmanmora@gmail.com

Visualizing Antigypsm: Resisting and Responding to the Stereotype

Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 12:00 PM EST

Organized by: Julia de León Hernández, Frostburg State University, jdeleon@frostburg.edu

Chaired by: Bohumira Smidakova, Georgetown University, bs379@georgetown.edu

Zoom link:

<https://georgetown.zoom.us/j/93323077626?pwd=cDBScW5ZY2UxZ1llcHdMVDl6VWFiZz09>

Password: KFLC2022

9:00 AM “‘La copla’ as a Double-Edged Sword. Music in the ‘españolada’”

Bohumir Smidakova, Georgetown University, bs379@georgetown.edu

9:30 AM “The Gitana/Cigana Diasporic Archetype in Mexican and Brazilian Films, 1940-1990”
Mariana Sabino-Salazar, University of Texas at Austin, soymariana@gmail.com

10:00 AM “Performative Documentary and Spanish Roma Filmmakers for a Cinema of Reexistencia”
Tamara Moya Jorge, Universidad Carlos III de Madrid, tmoya@hum.uc3m.es

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “The Stereotypes Built on Rroma in the Arts and the Anti-Gypsyism in the Cultural Industry”
Aline Miklos, École des Hautes Études en Sciences Sociales, alinemiklos@gmail.com

11:30 AM “Un canto colectivo frente al antitanismo durante la Transición española”
Julia de León Hernández, Frostburg State University, jdeleon@frostburg.edu

Afro-Latina History, Trauma, Power, Romantic Autonomy

Thursday, April 21st, 2022, 9:00 AM to 10:00 AM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Marlee Northcutt, University of Kentucky, marlee.mccloud@uky.edu

Zoom link: <https://uky.zoom.us/j/84917608916?pwd=OTlsbE9zelBvNzIZL2o3ZUJ5ZTRiQT09>

Password: KFLC22

9:00 AM “Afro-Peruvian History, Religion and Traditional Medicine in Lucía Charún-Illescas’s *Malambo*”

Manuel J. Apodaca-Valdez, University of Southern Indiana, mdapocacav@usi.edu

9:30 AM “Gender, Race, and Class in *Nuestra señora de la noche* and *Cuando las mujeres quieren a los hombres*”

Sheree Henlon, Wittenberg University, shenlon@wittenburg.edu

SPANISH AMERICAN STUDIES

Thursday PM

Imaginarios fronterizos; amazonas, soldaderas y amigas literarias; liberaciones culturales en América Latina contemporánea

Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Sofía Margarita Mena, University of Kentucky, sofia.mena-molina@uky.edu

Zoom link: <https://zoom.us/j/93607815396?pwd=VEUraxGxIU1Z5MIJtRjNLb1NWalUyUT09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Al otro lado de la frontera”

Patricia Celina Pérez, University of Nebraska-Lincoln, pperez-gonzalez@huskers.unl.edu

2:30 PM “El mito de las amazonas en América: actualización del mito”

Fernanda Paz Martínez, Georgetown University, fpm11@georgetown.edu

3:00 PM “Desilusión y olvido: un análisis sobre las soldaderas mexicanas”

Adriana Ortega Velasco, Wayne State University, aortega@wayne.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Mujeres de sol, mujeres de oro: Female Friendships in Natalia Toledo Paz’s Poetry”

Ida Day, Marshall University, dayi@marshall.edu

4:30 PM “Aproximación al decolonialismo y su papel hacia la liberación en Latinoamérica”

Elliott Jacobson, University of Nebraska-Lincoln, ejacobson@huskers.unl.edu

Violencia, guerra, monstruos, horror en la narrativa colombiana, mexicana, salvadoreña y guatemalteca

Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Morgan Stewart, University of Kentucky, morgan.stewart@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/87516595379?pwd=bjJMcUd4c05HbDkwR0xkYWU3cnRmUT09>

Password: KFLC22

2:00 PM “¿Cómo narrar el horror de la violencia colombiana desde la mirada femenina? *Estaba la pájara pinta sentada en el verde limón* (1975) de Albalucía Ángel”

Alberto Fonseca, North Central College, afonseca@noctrl.edu

2:30 PM “Historiografía detectivesca en *La forma de las ruinas* (2015) de Juan Gabriel Vásquez”

Germán David Carrillo, Marquette University, german.carrillo@marquette.edu

3:00 PM “*Vlad* de Carlos Fuentes en el contexto de la cultura posmoderna”

Eric Rojas, Pittsburg State University, erojas@pittstate.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Continuamos hablando de violencia: *El arma en el hombre* (2001) de Horacio Castellanos Moya y *El hijo de casa* (2004) de Dante Liano, donde la violencia es aún acreditada en el espacio privado del hogar”

Laura Rojas-Arce, University of Alabama, laura.rohas@ua.edu

Reimaginaciones de pasado y futuro latinoamericanas: ecología, movilización social, dictadura, decolonialidad, precariedad comunitaria

Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Jakob Turner, University of Kentucky, jakobturner@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/85076776842?pwd=VEhnUTBFN3ZWVUcrSG9KQXJqbVBmdz09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Spanish Caribbean Louisiana: la décima ecológica de los isleños”

Margaret (Molly) Olsen, Macalester College, molsen@macalester.edu

2:30 PM “Narrativas latinoamericanas desde el tercer espacio y la movilización social en México”

Robygue Alejandro Martínez, University of Arizona, robyguemtz@email.arizona.edu

3:00 PM “Memorias de cristal: (re)imaginando y (re)presentando el espacio de la dictadura en Argentina”

Laura M. Callahan, University of Florida, lauracallahan@ufl.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “(Des)encuentros barrocos: horizontes interpretativos de *Los pasos perdidos* desde su intertextualidad”

Marietta Fernández López, SUNY Buffalo, mf94@buffalo.edu

4:30 PM “Conflictos de clase en la literatura argentina”

Gabriela Muniz, Butler University, gmuniz@butler.edu

Cultural Politics of Affect, 16th-21st Century Latin America

Thursday, April 21st, 2022, 2:00 PM to 5:00 PM EST

Organized by: Dierdra Reber, University of Kentucky, dierdra.reber@uky.edu

Chaired by: Juan Fernández Cantero, University of Kentucky, juan.fernandez@uky.edu

Zoom link:

<https://uky.zoom.us/j/83438340783?pwd=V2Vna1hwTk4zR2wxVzZIUGtwMWNndz09>

Password: KFLC22

2:00 PM “Mid-Sixteenth Century *Huacas* as Subjects of Politics and Affect”

Mónica Morales, University of Arizona, morales7@email.arizona.edu

2:30 PM “Pasión y muerte como crónicas de realidades simuladas”

Marcelo Fajardo-Cárdenas, University of Mary Washington, mfajardo@umw.edu

3:00 PM “Sensing the Present: Contemplative Cinema from Latin America”

Derek Beaudry, University of North Georgia, beaudry@sas.upenn.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Melancolia y subjetividad en *Pornomelancholia* (2021) de Manuel Abramovich”

José César del Toro, City College of San Francisco, jdeltoro@ccsf.edu

Afro-Latinx and Afro-Latin Gendered Embodiment

Thursday, April 21, 2022, 2:00 PM to 3:30 PM EST

Organized and chaired by: Monica Styles, Colby College, mdstyles@colby.edu

Zoom link:

<https://colby.zoom.us/j/93481944406?pwd=Y08zRTkrellKcGZOYWZvc2RCOTFyQT09>

Passcode: KFLC22

2:00 PM “Contesting Black Inferiority in Úrsula de Jesús’s Spiritual Diary”

Monica Styles, Colby College, mdstyles@colby.edu

2:30 PM “Male Hysteria and the Impossibility of the Afro-Latinx Male”

Nicolás Ramos Flores, Colby College, hnflores@colby.edu

3:00 PM “*Negra* by Wendy Guerra and the Queer Palimpsest”

Ángela P. Castro, Colorado College, acastro@coloradocollege.edu

TRANSLATION STUDIES

Thursday AM

Translation Process and Procedures Then and Now

Panel Date and Time: Thursday, April 21, 2022 9:30 AM to 11:30 PM EST

Organized and chaired by: Lola Orellano Norris, Texas A&M International University,
lonorris@tamiu.edu

Zoom link:

<https://clarku.zoom.us/j/99221325278?pwd=UE1pZTg5VmgyV1FWQTRMYjloNmM2UT09>

Meeting ID: 992 2132 5278

Passcode: KFLC22

9:30 AM “Translation of Arabic Novels Titles into English”

Fatima Khalifa Alblooshi, United Arab Emirates University, f.albaloooshi123@gmail.com

10:00 AM “Jerome of Stridon and his Female Collaborators”

Lola Orellano Norris, Texas A&M International University, lonorris@tamiu.edu

10:30 AM Coffee Break

11:00 AM “Adventures in Translating”

Beth Gale, Clark University, bgale@clarku.edu

TRANSLATION STUDIES

Thursday PM

Poetry, Song, Theater, and the News in Translation

Panel Date and Time: Thursday, April 21, 2:00 PM to 4:30 PM EST

Organized and chaired by: Lola Orellano Norris, Texas A&M International University,
lonorris@tamiu.edu

Zoom link:

<https://utrgv.zoom.us/j/84483979372?pwd=NWdVZC9USVd5dW1rem5LUkwSVmplQT09>

Meeting ID: 844 8397 9372

Passcode: KFLC22

2:00 PM “Certain Challenges in Translating Neruda’s *Veinte poemas de amor*”

John E. Cerkey, Virginia Military Institute, cerkeyje@vmi.edu

2:30 PM “Translating Argentinian Cumbia Villera”

Agustín Pedro Klaric, Ohio University, agusklaric@gmail.com

3:00 PM “Play Translation and Self Betrayal in *Valiente Negro en Flandes*”

Nelson López, Bellarmine University, nlopez@bellarmine.edu

3:30 PM Coffee Break

4:00 PM “Reporting at the Border: Translation in Periodicals at the Texas-Tamaulipas Border During the 19th Century”

**Gabriel González Núñez, University of Texas Rio Grande Valley,
gabriel.gonzaleznunez@utrgv.edu**